



5<sup>e</sup> Edition du Prix Les Cubes d'Or de l'UIA Architecture et Enfants

## Guide pour les Candidats Nationaux

**Ce document fournit des conseils supplémentaires aux candidats pour la présentation de leur candidature et sur l'information requise.**

**Le Règlement du Prix des Cubes d'Or de l'UIA Architecture et Enfants exige que chaque Candidat soumette aux Organismes Nationaux :**

- a. Le **Formulaire de Candidature** ou **Entry Form\*** officiel du Prix des Cubes d'Or de l'UIA Architecture et Enfants.
- b. Une **copie papier** en couleur de l'affiche A2 imprimée sur papier blanc mat (roulée) conforme au Modèle imposé de rendu ou Template, qui contiendra :
  - une information récapitulative sur le Candidat et le projet
  - une description écrite du projet montrant sa pertinence par rapport aux critères du Prix. Le texte doit se limiter à l'espace alloué à cet effet et dans la police et taille (Arial 14) définies dans le modèle du Prix.
  - Des illustrations du projet. Le type d'image dépendra de la nature du projet et est au choix du candidat.
- c. Un exemplaire du matériel original (livre, outil pédagogique, jeux, film/vidéo, cd, programme d'activité, lien internet, etc.) sous la forme et langue originale dans laquelle il a été produit.

**NB :** les nominés nationaux (un par catégorie) devront fournir un dossier entièrement digitalisé et en anglais pour la phase B de la sélection internationale (voir le dossier numérique et le calendrier dans le document 02-Règlement du Prix). Ce dossier numérique sera transmis au CNOA (organisateur français) qui le transmettra officiellement à l'UIA sur la plateforme UIA Awards.

1/3

### **a. Formulaire de Candidature ou Entry Form**

Celui-ci doit être rempli en entier et signé par la personne responsable de la soumission de la candidature. (Veuillez noter que les candidats ne doivent pas utiliser le Formulaire de Nomination ou Nomination Form. Celui-ci ne peut être utilisé que par les Organismes Nationaux.)

### **b. Modèle de rendu – affiche ou Template**

Le modèle définit la disposition du rendu de l'affiche A2, avec des espaces relatifs à l'information demandée :

#### **Catégorie du Prix (Award category)**

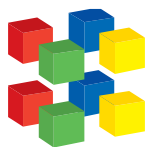
Insérer ici « Ecole », « Institution » ou « Média écrit » ou « Média audio-visuel ». Une seule catégorie à la fois doit être sélectionnée.

#### **Pays/Ville (Country/city)**

Insérer ici le(s) lieu(x) où l'activité s'est déroulée ou bien où le produit a été publié ou diffusé.

#### **Nom du Candidat (Name of entrant)**

Cela peut être le nom d'une personne (par exemple l'auteur d'un livre) ou d'une organisation (par exemple le nom d'une école qui a mis en œuvre une activité pédagogique).



### Membres du Groupement (Team members)

Les candidats doivent ici lister les noms de l'équipe : des associés, des partenaires ou consultants impliqués dans la création, la production ou la livraison du produit ou de l'activité. Doit figurer ici le nom de personnes ou organisations dont la participation devra être mentionnée dans les publications ou expositions de la candidature.

### Age du groupe de l'audience (Age group of audience)

Indiquer ici la tranche d'âge des enfants pour lesquels le produit ou l'activité a été conçue (par exemple jeunes de 12 à 14 ans). Il peut y avoir plusieurs groupes d'âge, les mentionner.

### Nombre d'enfants participant (Number of participating children)

Indiquer ici le nombre d'enfants ou de jeunes pour lesquels le produit ou l'activité a été conçue, et l'audience atteinte par le produit, ou le nombre ayant participé à l'événement ou activité. Par exemple si une activité a été élaborée pour des groupes de 20 enfants, mais a été reproduite dix fois, indiquez  $20 \times 10 = 200$ .

### Durée de l'Activité (Duration of activity)

Pour un produit ou une production, donner la date de sortie ; pour un film, une production audio, ou de télévision, donner la fréquence et la durée de la diffusion. Pour une activité indiquer le nombre d'heures/jours/semaines/mois/années pendant lesquelles l'activité a eu lieu ou doit durer. Par exemple, pour un seul événement cela peut être « 1 journée ». Si c'est un programme de dix sessions cela pourrait être « 2 heures x 10 = 20 heures ».

### Impact et Evaluation (Outcomes & evaluation)

Exposer brièvement le résultat et la méthode d'évaluation utilisée pour estimer l'impact du projet et que modifieriez-vous dans le futur.

### Argumentaire (Free expression)

Celui-ci doit être inséré dans l'espace pour « Expression Libre » (ou Free expression). Dans cet espace les candidats doivent expliquer clairement et de manière concise en quoi leur candidature est fidèle aux critères exposés dans le Règlement du Prix:

2/3

- Qu'est-ce que les enfants apprendront et quelles compétences vont-ils acquérir ?
- Comment cela va accroître leur compréhension de l'architecture ?
- Comment cela aide à la compréhension de la durabilité sociale, économique et écologique ?
- Comment cela favorise leur sensibilité, leur créativité et leur sens critique ?
- Est-ce ludique ?
- Est-ce que le projet a l'appui des autorités publiques ou de la collectivité ?
- Implique-t-il des collaborations ou des partenaires interdisciplinaires ?
- Peut-on le répéter sur une base continue ?

### Images

La « zone » images du Modèle de rendu (Affiche/Template) du Prix peut être utilisée librement par le candidat par tout moyen illustratif – photos, dessins, illustrations, affiches, etc. – dans un arrangement libre (strictement à l'intérieur de la zone allouée à cet effet) de manière à exposer et expliquer au mieux son projet.

### Format

Pour la phase internationale ou phase B, les nominés nationaux fourniront:

**Un dossier numérique** complet en anglais (aucun document papier) composé de :

- d. le formulaire de candidature ou entry form signé - en PDF
- e. l'affiche A2 ou Template du modèle imposé (dont 1 copie en Haute Résolution 300dpi pour impression sur papier format A2 & 1 copie en Basse Résolution 72 dpi pour édition sur internet) ;
- f. Toutes les photos/illustrations constituant l'affiche en PDF/JPEG, en haute résolution pour impression et basse résolution pour internet-jpeg ;
- g. Les documents ou liens vidéo/audio de l'exemple des matériels imprimé/audio ou visuel ;
- h. Le texte écrit de la description du projet – docx/doc ;



Dans l'optique à la fois de montrer les candidatures dans l'Exposition et de les publier sur le site Internet de l'UIA, toutes les candidatures doivent être fournies sur format digitalisé à la fois en «basse» et «haute» résolution. Les candidats soumettront des fichiers digitalisés tant pour l'affiche que pour chacun des éléments qui la composent (dessins, photos, texte), chacun en basse et haute résolution.

- En Basse résolution : chaque fichier 72dpi et n'excédera pas 500KB.
- En Haute résolution 300dpi: Si l'affiche a été conçue directement au format digital, fournir des fichiers numériques reproductibles, dans une résolution originale optimale. Si l'affiche a été assemblée «manuellement», fournir les fichiers numériques des éléments scannés dans une résolution suffisante pour pouvoir les imprimer en A2 format réel 300dpi.
- Les formats acceptés : EPS, PSD, TIFF, JPEG, PDF
- **Aucun autre format ne sera accepté.**

### C. Echantillon du matériel original (seulement pour la phase nationale)

Ceci doit être un échantillon du matériel original (livre, outil pédagogique, jeux, film/vidéo, programme d'activité, etc.) sous la forme et langue originale dans laquelle il a été produit.

Pour la phase internationale, les échantillons ou exemples du matériel original ne pourront être joints que sous forme numérisée ou sous forme de liens internet.

Les candidatures doivent être protégées de tout dommage dans leur acheminement, leur détérioration éventuelle ne pourra en aucun cas être de la responsabilité des organisateurs. Les candidatures et/ou les matériels originaux **ne seront pas restitués** à leurs propriétaires. Les candidats sont donc invités à faire et garder des copies de leurs dossiers avant leur soumission.

### Contact & Questions

Les candidats doivent adresser leurs questions et messages concernant le Prix des Cubes d'Or de l'UIA Architecture et Enfants à leur Section Membre Nationale de l'UIA **avant le 1<sup>er</sup> octobre 2022**.

3/3

La Section Membre Nationale Française de l'UIA est le Conseil National de l'Ordre des Architectes (CNOA) contact : [sophie.goodfriend@cnoa.com](mailto:sophie.goodfriend@cnoa.com)

### Calendrier France :

- **1<sup>er</sup> janvier 2023** : merci de notifier le [sophie.goodfriend@cnoa.com](mailto:sophie.goodfriend@cnoa.com) & [struzyns@club-internet.fr](mailto:struzyns@club-internet.fr) de votre candidature (non éliminatoire)
- **14 janvier 2023** : **date limite de remise des candidatures en France** (\*a)
- **Fin janvier/ début février** : Jury National
- **Début février 2023** : annonce des nominés
- **1<sup>er</sup> mars 2023** : **Fourniture par les nominés du dossier numérique complet en anglais** (\*b)
- **15 mars 2023** : Les projets nominés Français seront envoyés en format numérique par le CNOA sur la plateforme UIA Awards

Les questions seront à poser à [sophie.goodfriend@cnoa.com](mailto:sophie.goodfriend@cnoa.com) & [struzyns@club-internet.fr](mailto:struzyns@club-internet.fr) avant le 1<sup>er</sup> octobre 2022

### (\*a) Pour la phase nationale :

Les dossiers complets doivent être envoyés par les candidats à leur frais, avant le **14 janvier 2023**, par voie postale avec **la mention sur l'emballage** :

**Prix des Cubes d'Or de l'UIA Architecture & Enfants**

& l'indication de la catégorie de soumission (Ecole, Institution, Média écrit ou Média audio/visuel) à l'adresse suivante :

**Conseil National de l'Ordre des Architectes Tour Montparnasse 33, ave du Maine 75015 Paris**

### (\*b) Pour la phase internationale :

Les dossiers numériques complets en anglais des nominés doivent parvenir au CNOA **avant le 1<sup>er</sup> mars 2023**